



Yaoui e.V.

Schritt für Schritt Entwicklung fördern

Redaktion: Yaoui e.V., Zipperstraße 25, 53227 Bonn

Tel.: 0228 / 42 21 550, E-Mail: schrittfuerschritt@yaoui.de

www.yaoui.de

**Newsletter 09
Bonn, November 2008**

Liebe Freunde und Förderer von Yaoui e.V.,

wie Ihr euch vorstellen könnt ist es nicht immer ganz einfach den Kontakt nach Benin über diese große Entfernung zu halten. Selbst per E-Mail ist Aufgrund der Infrastruktur ein regelmäßiger Austausch schwierig.

Am 20. November erreichte uns von unserem Kontaktpartner in Benin, Dr. VM, folgende E-Mail:

Dear M,

*I got good news from Yaoui. I have the privilege to inform you that **two girls**, pupils of the school of Yaoui who got their certificate for secondary school were classified among **the best pupils** for 2008 of the whole pupils of the **Department des Collines**. They were honored and received school distinction prices at the department level. These distinctions honored not only the school of Yaoui, his Headmaster but specially your Organization for his kindness support.*

***Please report this information to all the members of your organization.** This means that your supports yield good impacts to the village of Yaoui. You see how small input can boost up development.*

Once again, Thanks so much.

With my best regards

Dr M

Übersetzung:

Lieber M,

ich habe gute Neuigkeiten aus Yaoui. Ich darf Euch darüber informieren, daß zwei Mädchen der Grundschule in Yaoui, die ihr Zeugnis zum Abschluss der weiterführenden Schule bekommen haben, unter den Besten des Jahrgangs 2008 des „Departments des Collines“ gewesen sind. Sie wurden ausgezeichnet und erhielten auch Schulauszeichnungen des Regierungsbezirkes.

Diese Auszeichnungen ehren nicht nur die Schule in Yaoui und deren Direktor, sondern auch besonders Euren Verein für die freundliche Unterstützung.

Bitte informiert darüber alle Mitglieder Eurer Organisation. Dies zeigt, daß Eure Unterstützung in Yaoui etwas Gutes bewirkt. Ihr seht wie selbst ein kleiner Beitrag die Entwicklung fördern kann.

Noch einmal, vielen Dank.

Liebe Grüße

Dr. M

Zukunft gestalten

Des Weiteren teilte uns Dr. M mit, dass er im Dezember ein Treffen in Yaoui mit dem Dorfvorstand und der Schulleitung hat. In diesem Treffen soll vor Ort in Yaoui überlegt werden, wie sich die Förderung durch Yaoui e.V. in den nächsten Jahren gestalten kann. Dazu sollen entsprechende Vorschläge erarbeitet werden.

Die größten Probleme liegen im Moment bei der Wasserversorgung der Schule, den Lehrern und der Ausrüstung der Schule. Die Probleme ergeben sich aus der ständig wachsenden Zahl an neuen Schülerinnen und Schülern (siehe dazu auch Newsletter 08).

Der Vorstand hofft, dass diese Vorschläge bei der nächsten Mitgliederversammlung Anfang des nächsten Jahres vorliegen. Da, wie im Newsletter 08 erwähnt, das Schulgeld abgeschafft wurde, stehen die jährlichen 700 Euro jetzt für andere Projekte in Yaoui zur Verfügung. In Absprache mit unseren Partner in Benin müssen wir nun entscheiden, wie unsere Unterstützung in Zukunft aussehen soll.

In eigener Sache

Seit heute, dem 01. Dezember 2008, steht unsere Homepage www.yaoui.de auch in englischer Sprache zur Verfügung..

Ein Dankeschön an RG, der nicht nur den gesamten Support für die Internetseite betreut, sondern sich auch für die englische Übersetzung verantwortlich zeichnet.

Bis spätestens Mitte nächsten Jahres soll auch eine französische Version in das Internet gestellt werden.

Für eine Übersetzung ins Französische konnten wir AW gewinnen. Da Französisch die Amtssprache in Benin ist, ist eine Übersetzung in diese Sprache besonders wichtig, damit unsere Freunde in Benin unsere Homepage auch lesen können.

Jahresbeitrag 2008/2009

Wir möchten euch an dieser Stelle darauf hinweisen, dass Ende Januar der Jahresbeitrag für das Jahr 2009 eingezogen wird.

Hinweis

Auf Grund eines technischen Problems mit dem Online - Banking Programm, konnten wir seit August keine Abbuchungen der Mitgliedsbeiträge vornehmen. Bei allen die ab Juli 2008 Mitglied geworden sind, werden wir den Beitrag in der ersten Dezemberwoche abbuchen. Wir bitten an dieser Stelle um Euer Verständnis.

„Viel hilft eine kleine Gabe“

(G. Rollenhagen, aus Froschmeuseler)

Der Vorstand wünscht allen eine frohe Adventszeit.

Für den Vorstand

US